

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 8e maart 1966 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 mei 1964 houdende vaststelling van de voorwaarden tot terugbetaling van de reiskosten der werkzoekenden en der werknemers die aan een geneeskundig of aan een medico-psychotechnisch onderzoek werden onderworpen", heeft de 17e maart 1966 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 8 mars 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 5 mai 1964 fixant les conditions de remboursement des frais de déplacement des demandeurs d'emploi et des travailleurs soumis à un examen médical ou à un examen médico-psychotechnique", a donné le 17 mars 1966 l'avis suivant :

De bedoeling van het ontwerp is de terugbetaling van de reiskosten ten behoeve van de in het ministerieel besluit van 5 mei 1964 bedoelde personen, aan dezelfde regelen te onderwerpen als die welke vervat zijn in het ontwerp tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 mei 1964 (L.9581/1) dat met een zelfde brief aan de Raad van State werd gestuurd.

Aangezien het ministerieel besluit van 5 mei 1964 zeer kort is en het ontwerp er het belangrijkste deel van wijzigt, lijkt het verkieslijk, dit ministerieel besluit door een gans nieuwe tekst te vervangen zodat het in zijn geheel kan worden opgeheven. Het ontwerp zou dan ook veel dichter kunnen aansluiten bij meergenoemd ontwerp nr L.9581/1.

De aldaar gemaakte opmerkingen gelden tevens voor het onderhavige ontwerp.

Le projet a pour objet de subordonner le remboursement des frais de déplacement au profit des personnes visées par l'arrêté ministériel du 5 mai 1964, aux mêmes conditions que celles qui sont prévues dans le projet modifiant l'arrêté ministériel du 22 mai 1964 (L. 9581/1), dont le Conseil d'Etat a été saisi par la même lettre.

Comme l'arrêté ministériel du 5 mai 1964 est très bref et que le projet en modifie la partie essentielle, il apparaît préférable de remplacer cet arrêté par un texte nouveau de manière que l'abrogation intégrale en devienne possible. Le projet pourrait alors s'aligner davantage sur le projet L.9581/1 susdit.

Les observations faites au sujet de ce dernier projet s'appliquent également au présent projet.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de
de Heren : F.LEPAGE, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H.ADRIAENS, staatsraden,
P.VERMEULEN, conseillers d'Etat,

J.LIMPENS, bijzitters van de afdeling
 wetgeving,
R.de RYKE, assesseurs de la section
 de législation,

P.DRUMAUX, eerste attaché bij de toegevoegde griffier.
 Condordantiedienst, greffier assumé.
 premier attaché au Service de la concordance des
 de la concordance des textes,

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.O.DE LEYE, substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par
M.O.DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) P.DRUMAUX.

(get.) F.LEPAGE.